

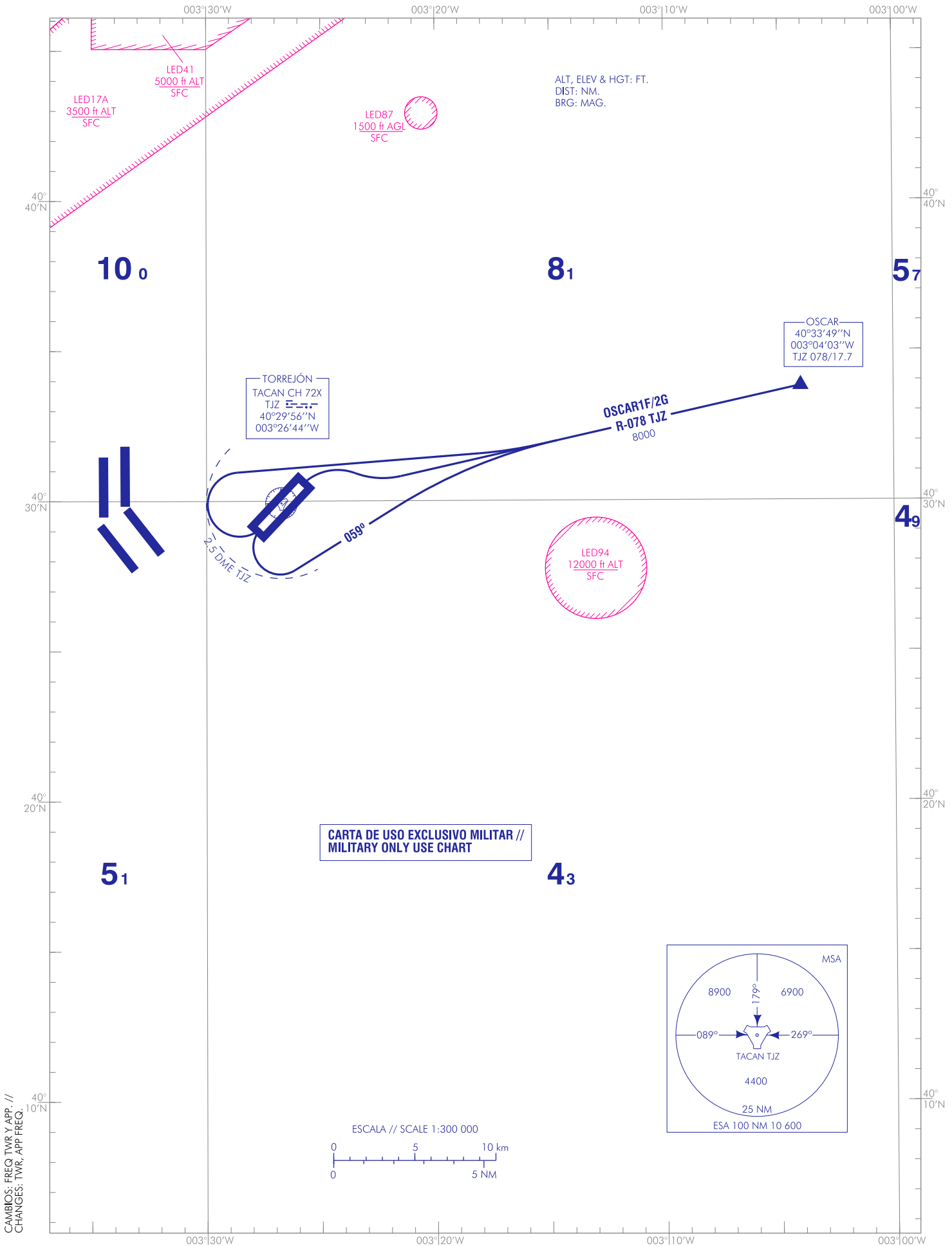
AMAs no actualizadas, ver correcciones manuscritas GEN 0.5 //
 AMAs not up-to-date, see hand amendments on section GEN 0.5.

DEP E	131.175
APP	119.950
TWR	258.925
	122.100
	339.600

MADRID/Torrejón
RWY 04 **RWY 22**
 OSCAR1F OSCAR2G

CARTA DE SALIDA NORMALIZADA
 VUELO POR INSTRUMENTOS (SID)-MIPS

VAR 1°W (2015) TA 13000



CAMBIOS: FREQ, TWR Y APP. //
 CHANGES: TWR, APP FREQ.

MADRID/Torrejón AD

SALIDAS NORMALIZADAS POR INSTRUMENTOS (SID).

STANDARD INSTRUMENT DEPARTURES (SID).

PISTA 04

RUNWAY 04

SALIDA OSCAR UNO FOXTROT (OSCAR1F)

OSCAR ONE FOXTROT DEPARTURE (OSCAR1F)

Después del despegue virar a la derecha lo antes posible para seguir R-078 TJZ, directo a OSCAR (R-078/17.7 DME TJZ) ascendiendo a 8000 ft.

After take-off turn right as soon as possible to follow R-078 TJZ, direct to OSCAR (R-078/17.7 DME TJZ) climbing to 8000 ft.

PISTA 22

RUNWAY 22

SALIDA OSCAR DOS GOLF (OSCAR2G)

OSCAR TWO GOLF DEPARTURE (OSCAR2G)

Después del despegue virar a la derecha o izquierda (sólo en VMC) lo antes posible siguiendo autorización ATC dentro de 2.5 DME TJZ. Volar en rumbo 059° para interceptar y seguir R-078 TJZ directo a OSCAR (R-078/17.7 DME TJZ) ascendiendo a 8000 ft. Notificar a TWR si no puede girar antes de 2.5 DME TJZ. Autorización de salida será emitida por GCA/APP. En el caso de que la ACFT no pueda virar antes de 2.5 DME TJZ, se coordinará con Madrid APP.

After take-off turn right or left (only in VMC) as soon as possible following ATC clearance within 2.5 DME TJZ. Fly on heading to 059° to intercept and follow R-078 TJZ, direct to OSCAR (R-078/17.7 DME TJZ) climbing to 8000 ft. Notify TWR if unable to turn before 2.5 DME TJZ. Departure clearance will be issued by GCA/APP. In the event that the ACFT is unable to turn before 2.5 DME TJZ, it shall be coordinated with Madrid APP.